

Unsere lieben Mitarbeiter informieren Sie gerne über Allergene in unseren Speisen.

## VORSPEISEN

*Starters - Antipasti*



Klare **Rindssuppe mit Frittaten** und Schnittlauch € 4,70  
*Bouillon with sliced pancakes and chive*  
*Brodo di manzo con striscioline di crêpes con l'erba cipollina*

Klare **Rindssuppe mit Grießnockerl** und Schnittlauch € 4,70  
*Bouillon with semolina dumpling and chive*  
*Brodo di manzo con gnocchetti di semolino con l'erba cipollina*

|                                                |                |        |
|------------------------------------------------|----------------|--------|
| <b>Gulaschsuppe</b> mit Gebäck                 | große Portion  | € 8,90 |
| <i>Gulash soup with bread</i>                  | kleine Portion | € 5,70 |
| <i>Zuppa di gulasch all'austriaco con pane</i> |                |        |

**Knoblauchcremesuppe** mit Brotroutons € 4,90  
*Cream of garlic with croutons*  
*Crema d'aglio con crostini*

**Schafskäse mit Honig mariniert** € 9,60  
mit Vogerlsalat, roten Rüben und Kräutermayonnaise  
*Feta, lettuce, beets and herb mayonnaise*  
*Feta, lattuga, barbabietole e maionese alle erbe*

# SALATE

Salads – Insalate

## MALTINGER SALATTELLER

Großer Salatteller mit bunt gemischten Salaten der Saison

*mixed salad*

*insalata mista*

€ 8,90

## Variationen vom Maltinger Salatteller:

### FISCHERS GLÜCK

mit gebratenem Filet von der Lachsforelle

*Mixed salad with grilled filet of trout*

*Filetti di trota alle insalate mista*

€ 15,90

### STEIRISCHER SALAT

mit in Kürbiskernbrösel gebackenen Hendlstreifen und Kürbiskernöl

*Pieces of chicken baked with pumpkin seeds on mixed salad with pumpkin seed oil*

*Petto di pollo fritto con semi di zucca alla insalata mista con olio di semi di zucca*

€ 13,90

### SALAT BARTELMANN

mit im Körnermantel gebackenem Bergkäse und Preiselbeeren

*Mixed salad with baked slices of cheese and cranberries*

*Formaggio impanata e fritta alla insalata mista con mirtilli rossi*

€ 14,90

### GEMISCHTER SALAT mit Salaten der Saison

*Mixed salad - Insalate miste*

€ 4,90

### SALAT MELÉE mit Hausmarinade

Blattsalate, Tomaten und Gurken bunt gemischt

*Leafy salads, tomatoes and cucumber with house dressing*

*Insalate a foglie, pomodori e cetrioli con condimento alla casa*

€ 4,90

## Empfehlung zum Salat:

**KNOBLAUCHBAGUETTE** – garlic bread – bruschetta all’aglio

€ 4,50

# Hauptgerichte



## **PFIFF – Burger** – Angus Beef – 200gramm

Spezialbrötchen von der Bäckerei Jury, Balsamicozwiebel, € 17,80

Speck, Salatblatt, Barbecuesauce, Käse, dazu Pommes Frites und Cocktailsauce

*Burger "Pfiff" with tomatoes, onion, bacon, lettuce leaf, with barbecue sauce and French fries*

*Burger "Pfiff" con pomodori, cipolla, pancetta, foglia di lattuga, con salsa barbecue e patatine fritte*

## **AVOCADO – Burger** mit Avocado Edamame Patty **vegan**

€ 16,80

Spezialbrötchen von der Bäckerei Jury Tomaten, Balsamicozwiebel, Salatblatt,

Knoblauch Topping, dazu Pommes Frites und Lemon Tahini Sauce

*Avocado-Burger with tomatoes, onion, lettuce leaf, with lemon sauce and French fries*

*Avocado-Burger con pomodori, cipolla, foglia di lattuga, con salsa limone e patatine fritte*

## **JÄGERSCHNITZEL** vom Schwein in cremiger Schwammerlsauce

€ 14,40

dazu Butterspätzle

*Grilled pork cutlet with creamy mushroom sauce, little dumplings*

*Scaloppina di maiale alla griglia con salsa ai funghi, gnocchetti di farina*

## **SCHWEINEFILET** rosa gegrillt im Krustenmantel

€ 17,90

dazu Kartoffelgratin, Grillgemüse und Rotweinsauce

*Pork medallions with potato gratin, vegetables and red wine sauce*

*Medaglioni di maiale con patate gratinate, verdure e salsa al vino rosso*

## **SCHNITZEL „WIENER ART“** vom Schwein mit Pommes Frites

€ 14,90

*Fried pork cutlet with French fries*

*Scaloppina di maiale alla viennese con patatine fritte*

## **BERGSTEIGER CORDON BLEU** vom Schwein

€ 16,80

Gefüllt mit Zwiebel, Bauernspeck, Käse

dazu Kartoffelspalten und Preiselbeeren

*Fried pork cutlet filled with bacon, onions and cheese, with potatoe wedges and cranberries*

*Scaloppina di maiale al lardo, cipolla e formaggio, impanata e frita con patate fritte e mirtilli rossi*

**GRILLTELLER mit Pommes Frites** € 17,90

Rind-, Schweine- und Hühnerfleisch, Würstel, Speck, Kräuterbutter und Grillsauce

*Cutlets of beef, pork and chicken, sausage, bacon, with French fries*

*Medaglioni di manzo, maiale e pollo, salsicciotto, lardo, con patatine fritte*

**KÄRNTNER KASNUDEL** € 13,90

mit brauner Butter und Blattsalatschüsserl

*Carinthian white cheese noodles with leafy salads*

*Taglierini alla ricotta con insalate a foglie*

**SPINATKNÖDEL mit Feta gefüllt** € 13,90

auf Tomatensauce, Parmesan und kleinem grünen Salat

*Spinach dumplings filled with feta on tomato sauce with leafy salads*

*Gnocchi di spinaci con feta, salsa al pomodoro, insalate a foglie*

**SPAGHETTI ALLA BOLOGNESE** € 12,80

mit Fleischsauce – with meat sauce

**KÄSESPÄTZLE** € 12,90

mit knusprigem Zwiebel, Speck und würzigem Käse

*Tiny dumplings with cheese, onion, bacon and garlic*

*Speztli con formaggio, cipolla, lardo e aglio*

**Gegrilltes FILET von der LACHSFORELLE** € 17,90

dazu Kartoffeln, Grillgemüse und Kräuterbutter

*Grilled fillet of trout, potatoes and vegetables, herb butter*

*Filetti di trota con patate e verdure*

**HAUSPLATTE MALTATAL für 2 Personen - for two – per due persone** € 47,50

Gegrilltes Rind-, Schweine- und Hühnerfleisch, Wiener Schnitzerl,

Pommes Frites, Gemüse, dazu cremige Schwammerlsauce und Früchtespieße

*Mixed grill, fried pork cutlets, French fries, vegetables, creamy mushroom sauce, fruit skewer*

*Carne mista alla griglia, scaloppine di maiale, patatine fritte, verdure, salsa ai funghi e spiedi di frutto*

Ketchup und Mayonnaise reichen wir gerne zu  
allen Gerichten ohne Aufpreis dazu.

# FÜR UNSERE JUNGEN GÄSTE

*For the children – Per gli bambini*

## DONALD

Gegrillte Hühnerbrust mit Reis, Brokkoli und Bratensauce

*Grilled chicken with rice, brokkoli and sauce*

*Pollo alla griglia con riso, brokkoli e salsa*



€ 6,90

## ROCKER WÜSTCHEN

Frankfurter Würstchen mit Pommes Frites

*Sausage with French fries*

*Salsicciotto con patatine fritte*



€ 7,50

## GARFIELD

Fusilli Nudeln mit Fleischsauce **oder** Tomatensauce

*Spaghetti with meat sauce or tomato sauce*

*Spaghetti alla bolognese o alla napoletana*



€ 6,70

## PUMUCKL

Kleines Wiener Schnitzel vom Schwein mit Pommes Frites

*Fried pork cutlet with French fries*

*Scaloppina di maiale alla viennese, impanata e frita con patatine fritte*



€ 8,90

## SPONGEBOB PALATSCHINKE

1 Stück gezuckert mit hausgemachtem Apfelmus

*Pancake with sugar and apple puree*

*Crêpes con zucchero e passata di mele*



€ 3,90

## SCHINKEN-KÄSE-TOAST mit Ketchup

*Toast with ham and cheese*

*Toast con prosciutto e formaggio*



€ 4,70

## Portion POMMES FRITES mit Ketchup

€ 4,90

# PIZZEN



**Mo-Fr ab 17.00 Uhr**

**Samstag, Sonntag und Feiertag ab 12:00**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Pizza „BAMBINO“</b> - (Kinderpizza mit Salami <u>oder</u> Schinken)<br>Tomatensauce, Schinken oder Salami, Käse<br><i>Tomato sauce, ham or salami, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, prosciutto o salami, formaggio</i>                                                                     | € 6,90  |
| <b>Pizza „MARGHERITA“</b><br>Tomatensauce, Käse<br><i>Tomato sauce, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, formaggio</i>                                                                                                                                                                            | € 10,90 |
| <b>Pizza „QUATTRO STAGIONI“</b><br>Tomatensauce, Schinken, Champignons, Muscheln, Artischocken, Käse<br><i>Tomato sauce, ham, mushrooms, mussels, artichokes, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, prosciutto, champignon, cozze, carciofi, formaggio</i>                                         | € 13,20 |
| <b>Pizza „CAPRICCIOSA“</b><br>Tomatensauce, Schinken, Champignons, Artischocken, Oliven, Käse<br><i>Tomato sauce, ham, mushrooms, artichokes, olives, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, prosciutto, champignon, carciofi, olive, formaggio</i>                                                 | € 12,90 |
| <b>Pizza „CALZONE“</b> (gefüllte Pizza)<br>Tomatensauce, Schinken, Salami, Champignons, Pfefferoni, Käse<br><i>Tomato sauce, ham, mushrooms, pepperoni, salami, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, prosciutto, champignon, peperoni, salame, formaggio</i>                                      | € 12,90 |
| <b>Pizza „PROSCIUTTO“</b> - Tomatensauce, Schinken, Käse<br><i>Tomato sauce, ham, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, prosciutto, formaggio</i>                                                                                                                                                  | € 11,70 |
| <b>Pizza „DELLA CASA“</b><br>Tomatensauce, Schinken, Salami, Champignons, Artischocken, Pfefferoni, Ei, Käse<br><i>Tomato sauce, ham, salami, mushrooms, artichokes, pepperoni, egg, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, prosciutto, salame, champignon, carciofi, peperoni, uovo, formaggio</i> | € 13,90 |
| <b>Pizza „SALAMI“</b> - Tomatensauce, Salami, Käse<br><i>Tomato sauce, salami, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, salame, formaggio</i>                                                                                                                                                         | € 11,70 |
| <b>Pizza „FRUTTI DI MARE“</b><br>Tomatensauce, Meeresfrüchte, Zwiebel, Knoblauch, Käse<br><i>Tomato sauce, seafood, onion, garlic, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, frutti di mare, cipolla, aglio, formaggio</i>                                                                             | € 14,90 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Pizza „SPINACI“</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | € 13,80 |
| Tomatensauce, Feta, Spinat, Knoblauch, Käse<br><i>Tomato sauce, feta, spinach, garlic, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, feta, spinachi e aglio, formaggio</i>                                                                                                                                           |         |
| <b>Pizza „RUSTIKALE“</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | € 12,90 |
| Tomatensauce, Speck, Salami, Zwiebel, Pfefferoni, Käse<br><i>Tomato sauce, bacon, salami, onion, pepperoni, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, pancetta, salame, cipolla, peperoni, formaggi</i>                                                                                                          |         |
| <b>Pizza „BOLOGNESE“</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | € 12,50 |
| Tomatensauce, Fleischsauce, Käse<br><i>Tomato sauce, meat sauce, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, salsa alla bolognese, formaggio</i>                                                                                                                                                                   |         |
| <b>Pizza „DIABOLO“ (scharf – hot – forte)</b>                                                                                                                                                                                                                                                              | € 12,90 |
| Tomatensauce, Salami, Zwiebel, Sardellenfilets, Pfefferoni, Käse<br><i>Tomato sauce, salami, onion, anchovies, pepperoni, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, salame, cipolla, acciughe, peperoni, formaggio</i>                                                                                           |         |
| <b>Pizza „PFIFF“- bunt gemischt belegt - Tomatensauce, Käse</b>                                                                                                                                                                                                                                            | € 13,90 |
| <i>Filled varied – tomato sauce, cheese</i><br><i>Guarnizione mista – salsa al pomodoro, formaggio</i>                                                                                                                                                                                                     |         |
| <b>Pizza „TONNO“</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | € 14,50 |
| Tomatensauce, Vier Diamanten Thunfisch, Zwiebel, Paprika, Mais, Käse<br><i>Tomato sauce, tuna, onion, Green Peppers, sweet corn, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, tonno, cipolla, paprica, granturco, formaggio</i>                                                                                     |         |
| <b>Pizza „STRADA DEL SOLE“</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             | € 13,90 |
| Tomatensauce, Schinken, Salami, Champignons, Zwiebel, Paprika, Pfefferoni, Käse, Parmesan<br><i>Tomato sauce, ham, salami, mushrooms, onion, Green Peppers, pepperoni, cheese, parmesan</i><br><i>Salsa al pomodoro, prosciutto, salame, champignon, cipolla, paprica, peperoni, formaggio, parmigiano</i> |         |
| <b>Pizza „VERDURE“</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | € 12,50 |
| Tomatensauce, Paprika, Gemüse, Champignons, Käse<br><i>Tomato sauce, Green Peppers, vegetables, mushrooms, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, paprica, verdure, champignon, formaggio</i>                                                                                                                 |         |
| <b>Pizza „FORMAGGIO MISTA“</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             | € 13,90 |
| Tomatensauce, Gorgonzola, Camembert, Feta, Käse<br><i>Tomato sauce, gorgonzola, camembert, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, gorgonzola, camembert, formaggio</i>                                                                                                                                        |         |
| <b>Pizza „HAWAII“</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      | € 12,90 |
| Tomatensauce, Schinken, Ananasstücke, Käse<br><i>Tomato sauce, ham, pieces of pineapple, cheese</i><br><i>Salsa al pomodoro, prosciutto, ananas, formaggio</i>                                                                                                                                             |         |

Alle Pizzen werden mit Mozzarella-Pizzakäse belegt. Alle Pizzen sind auch klein erhältlich – abzgl. € 0,70 (small pizza less € 0,70 / pizza piccola meno € 0,70)  
Für extra Belag werden je nach Zutat zwischen € 0,80 bis € 1,50 verrechnet.

# Dessert

sweets – dolce

## KLEINE LEIDENSCHAFT

€ 2,90

1 Kugel köstliches Eis nach Wahl mit Schlagobers und Sauce

*1 scoop of ice-cream with whipped cream*

*1 pallina di gelato con panna*

## Variation vom SCHOKOMOUSSE mit Beerenragout

€ 9,70

*Differtent chocolate mousse on mixed berries*

*Mousse al cioccolato con ragu di frutti di bosco*

## SCHOKOGUGLHUPF mit Vanilleeis

Mandeln, Schokosauce und Schlagobers

*Steamed chocolate flan with vanilla ice-cream,  
chocolate sauce and whipped cream*

*Torta alla cioccolato con gelato di vaniglia,  
salsa al cioccolato e panna*



€ 7,40

## WARMER APFELSTRUDEL mit Schlagobers

€ 4,90

*Warm apple strudel with whipped cream*

*Strudel di mele caldo con panna*

## KAISERSCHMARRN mit Apfelmus

€ 13,90

*Browned omelette with apple puree*

*Omelette rosolate con passata di mele*

Weitere Eisbecher  
entnehmen  
Sie bitte der Eiskarte.

